

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 54 (1949-1950)  
**Heft:** 21-22

**Artikel:** Wir schaffen es dennoch...  
**Autor:** Laubscher, Karl Adolf  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-315680>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rastlos arbeiten. Aber, unumstößlichen Gesetzen der Akustik zufolge, wird ein Elefant, der sich im Porzellanladen bewegt, stets wesentlich mehr Geräusch verursachen als ein Schwarm emsig bauender Ameisen.

Ich betrachte es als eine Gunst des Schicksals und als ein Privileg, an der Odenwaldschule arbeiten zu können, und ich darf diese Zeilen mit einem Zitat aus dem Buch des Engländers Denis W. Brogan abschließen, weil es Worte sind, deren Gedankenbereich auch die Odenwaldschule umschließt. Das Buch heißt « Der amerikanische Charakter », die Stelle lautet:

« Wir leben in einer Welt, in der alle Völker ihre geistigen Gewohnheiten sehr berichtigen müssen, in der sie Inventar aufnehmen müssen, was von ihren Traditionen lebendig ist und was tot. Aber diese Anpassung muß trotzdem in den Bahnen der lebendigen Tradition und dem Gesetz des Geistes entsprechend vorgenommen werden. Wir leben in einer Zeit, die die Kraft freundwilliger Einfühlung der Menschen auf die Probe stellt, die Kraft gegenseitigen Verstehens; denn ohne diese wird kein dauerndes Gebäude des Friedens und der Ordnung aufgerichtet werden. »

---

### **Wir schaffen es dennoch . . .**

Wir schaffen es dennoch  
Wir Schwachen, wir Zähen!  
Wir wachen und spähen  
Das Gute zu säen,  
Die Liebe zu achten,  
Die Freude zu mehren,  
Die Güte zu ehren,  
Dem Bösen zu wehren;

All ist unser Trachten,  
Unser Dichten und Streben  
Den Hader zu schlichten,  
Den Stern zu erheben,  
Dein Reich zu errichten!  
Wir werden's erleben,  
Wir schaffen es doch!

Aus: Karl Adolf Laubscher, « Habe nur Vertrauen ». Eugen-Ruß-Verlag, Bregenz.

---

### **Ein gut Wohnen ist nur da, wo heller Friede ist . . .**

Ein gut Wohnen ist nur da, wo heller Friede ist, und heller Friede ist da, wo ein guter und fester Wille Zucht und Ordnung hält, in der Liebe und sichtlich zu aller Bestem.      *Gotthelf.*

Nicht jeder hat das Glück, unter einem so strahlend blauen Himmel Geburtstag zu feiern, wie das unserem lieben *Schweizerischen Lehrerinnenheim* in Bern am 24. Juni 1950 beschieden war!

Regen? Du liebe Zeit, wie flügelahm hätten da die buntgeschmückten Elfen und Käferlein aller Art im Hause herumgeistern müssen! So aber zogen sie, wie sich das für eine so liebreizende Frühlingsgesellschaft gehört, in fröhlichem Reigen auf den sonnbeschienenen Rasen hinaus und ließen vor der erfreut genießenden Festgemeinde ihre strahlende, kleine Prinzessin Sonnenstrahl und den beglückt dreinschauenden Prinzen Frühling den bösen, kalten Winter durch ihr Zusammenhalten besiegen.

Wohin hätte dieses hübsche Spiel besser passen können als auf die weite, baumumkränzte Wiesenfläche unseres Lehrerinnenheims, die zu Tanz und Reigen geradezu einlädt! Wo hätten die Lieder freundlicher Berner Seminaristinnen schöner geklungen!